



00	31 Luglio 2012	PRIMA EMISSIONE / FIRST ISSUE	S.J.S. Engineering s.r.l.
REVISIONE REVISION	DATA DATE	MOTIVAZIONE REASON	PROPONENTE PROPOSER
MATRICE DELLA REVISIONE REVISION MATRIX			
Stazione appaltante <i>Awarding body</i> <p style="text-align: center;"><b>AUTORITA' PORTUALE DI TARANTO</b> <i>PORT AUTHORITY OF TARANTO</i></p>			
Incarico <i>Job</i> <p style="text-align: center;"><b>RIQUALIFICAZIONE DEL MOLO POLISETTORIALE</b> <b>AMMODERNAMENTO DELLA BANCHINA DI ORMEGGIO</b> <i>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE</i> <i>QUAY DECK EXTENSION</i></p>			
Livello progettuale <i>Project level</i> <p style="text-align: center;"><b>PROGETTO DEFINITIVO</b> <i>DETAILED DESIGN</i></p>			
Soggetto attuatore <i>Under authorization</i>  Taranto Container Terminal s.p.a. per l'Autorità Portuale di Taranto <i>Taranto Container Terminal Ltd.</i> <i>for Port Authority of Taranto</i>		Titolo <i>Title</i> <p style="text-align: center;"><b>RELAZIONE DI</b> <b>ACCOMPAGNAMENTO AL</b> <b>CRONOPROGRAMMA</b> <i>TIME SCHEDULE GUIDELINE</i></p>	
		Area code <p style="text-align: center;"><b>0130 TAR</b></p>	
		Title code <p style="text-align: center;"><b>01031-00</b></p>	
		Check <p style="text-align: center;"><b>R02</b></p>	Job code <p style="text-align: center;"><b>C-01</b></p>
Design by <b>S.J.S. Engineering s.r.l.</b>  *Roma (00187) Via Collina, n. 36 Taranto (74123) P.zza Castel S. Angelo, n.11 Mosca (123242) Krasnaya Presnaya st. 22 - Ufficio 3 Certified office* COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV = ISO 9001:2008 =		Progettista responsabile/Head designer <b>Dott. Ing. Michelangelo Lentini</b> Progettisti/Designers <b>Dott. Ing. Alessandro Porretti</b>	
		Edited <p style="text-align: center;">Di Giuseppe</p>	Checked <p style="text-align: center;">ML</p>
		Date <p style="text-align: center;">July 2012</p>	Filename <p style="text-align: center;">0130TAR01031-00-R02.doc</p>

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document  <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>1</b>	Di of <b>16</b>

## 1. INTERVENTI PER IL RILANCIO DEL PORTO DI TARANTO - PROCEDURE PRE APPALTO

Il 20 Giugno del 2012, presso la Presidenza del Consiglio, è stato sottoscritto l'Accordo interministeriale per il Piano di rilancio del porto di Taranto tra il terminalista TCT, L'Autorità portuale di Taranto, La Compagnia di navigazione Evergreen, la Regione Puglia, i più importanti Ministeri e le principali Autorità nel campo Ambientale.

Secondo l'accordo sottoscritto, le attività di dragaggio, ammodernamento delle Banchina di ormeggio, Riqualficazione della banchina e dello yard ex-rinfuse e estensione della Diga Foranea, dovevano essere completati entro due anni dalla sottoscrizione dell'accordo.

Nel seguito si proverà a illustrare come centrare l'obiettivo.

Si accompagnerà il lettore lungo il percorso (illustrato nel diagramma di Gantt) dalla fase di progettazione, passando attraverso l'approvazione dei progetti e le procedure d'appalto, fino al completamento dei lavori.

### 1.1 PROGETTAZIONI

I progetti contemplati nel Piano sono:

#### **A cura della SJS Engineering:**

Ammodernamento della banchina di ormeggio

Prolungamento della Diga Foranea

Riqualficazione della banchina e delle yard terminal rinfuse.

## 1. ACTIVITIES FOR REDEVELOPMENT OF THE PORT OF TARANTO - PRE-CONTRACT PROCEDURES

On June 20<sup>th</sup> 2012, in the First Minister cabinet office, an agreement was signed between TCT Ltd. (as Terminal Container concessionaire Company), Taranto Port Authority, Evergreen marine line, Region of Puglia, the most important Ministries and the Relevant Authorities in the Environmental field.

According to this Agreement the: Dredging, modernization of the quay, Requalification of the existing bulk terminal and the extension of the breakwater have to be concluded within 2 years from the signing of this document.

Following, we will try to explain how this target can be centred.

We will accompany the reader along the path from the design phase, passing across the design approval and the tender procedures, up to the completion of the works.

### 1.1 DESIGNES

The designs included in the plan are:

#### **By SJS Engineering:**

Upgrading and redevelopment of the quay

New Breakwater

Redevelopment of the quay and bulk-material terminal

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>2</b>	Di of <b>16</b>

**A cura della Sogesid:**

Cassa di colmata a ridosso del quinto sporgente  
Bonifica e dragaggi al Molo Polisetoriale

**By Sogesid:**

Confined disposal facility Jetty V  
Reclamation and dredging at Molo Polisetoriale

**Il tempo concesso per redigere i progetti è:**

- **Ammodernamento della banchina di ormeggio** 31 luglio 2012
- **Prolungamento della Diga Foranea** 31 ottobre 2012
- **Riquilificazione della banchina e delle yard terminal rinfuse** 31 ottobre 2012
- **Cassa di colmata a ridosso del quinto sporgente** 31 ottobre 2012
- **Bonifica e dragaggi al Molo Polisetoriale** 31 luglio 2012

**The allowed time to carry out the projects is:**

- **Upgrading and redevelopment of the quay** 31<sup>st</sup> on July 2012
- **New Breakwater** 31<sup>st</sup> of October 2012
- **Redevelopment of the quay and bulk-material terminal** 31<sup>st</sup> on October 2012
- **Confined disposal facility Jetty V** 31<sup>st</sup> on October 2012
- **Reclamation and dredging at Molo Polisetoriale** 31<sup>st</sup> on July 2012

**1.2 PROCEDURE DI APPROVAZIONE E CANTIERABILITÀ**

**1.2 APPROVAL PROCEDURES AND FEASIBILITY OF SITE INSTALLATION**

**Il tempo stimato per ottenere le approvazioni prescritte, prima delle procedure di gara, è:**

Dragaggi e Cassa di colmata al V sporgente - **Due mesi** – dai primi di novembre alla fine di Dicembre.

**Ammodernamento della banchina di ormeggio** due mesi dall'inizio di Agosto all'inizio di Ottobre

**In particolare:**

Validazione del progetto definitivo entro il 5 Agosto 2012

Consegna del progetto definitivo ai Ministeri

**The time estimated to obtain all the approvals before the tender procedures is:**

Dredging and Confined disposal facility Jetty V - **Two months** from the beginning of November to the end of December

**Upgrading and redevelopment of the quay - Two months** from the beginning of August to the beginning of October

**In particular:**

Validation of the final design within 5<sup>th</sup> of August 2012

Submission of the final design to Ministries and

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>	Data <b>Luglio 2012</b>	
	<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>	Pagina <i>Page</i>	<b>3</b>
		Di <i>of</i>	<b>16</b>

delle Infrastrutture e Ambiente il 6 Agosto 2012

other Bodies 6<sup>th</sup> of August 2012

**Tutte le approvazioni da:**

- Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici
- Ministero dell’Ambiente e Segreteria tecnica del MATTM
- Port Authority e Commissario straordinario del Porto di Taranto
- Provincia di Taranto

Devono essere emesse, compresa la decisione della Conferenza dei Servizi, entro il 4 Ottobre 2012.

**All the approvals from :**

- Superior Council of Public Works
- Ministry of Environment and of the Institute for Protection and Environmental Research
- Approval of the Port Authority and the Special Commissioner
- Approval of the Province of Taranto

Have to be issued, including the decision of the Services Conference, within the 4<sup>th</sup> of October 2012

**1.3 PROCEDURE DI GARA**

I tempi stimati da Sogesid per le procedure d’appalto, che precedono il materiale inizio dei lavori, sono:

- Dragaggi e Cassa di colmata al V sporgente e Bonifica e dragaggi del Molo Polisetoriale: dai primi di Gennaio 2013 al maggio dello stesso anno.
- Per ciò che attiene l’ammodernamento della banchina d’ormeggio, il tempo stimato per l’espletamento delle procedure di gara termina nei primi giorni di Gennaio 2013.

In particolare:

La pre-informazione finisce i primi giorni di ottobre 2012

La pubblicazione dei bandi di gara sulla GUUE è prevista per i primi giorni di Ottobre 2012.

La procedura Aperta avrà svolgimento tra i primi di Ottobre e la fine del Novembre 2012

**1.4 TENDER PROCEDURES**

The times estimated by Sogesid for the tender procedure before starting works are:

- Confined disposal facility Jetty V and Reclamation and dredging at Molo Polisetoriale - from the beginning of January 2013 to the beginning of May
- Regarding the Upgrading and redevelopment of the quay, the estimated time for the completion of the tender procedure is the end of January 2013.

In particular:

Pre-information notice within the beginning of October 2012

Publication on the GUUE at the beginning of October 2012

Open tendering procedures from the beginning of October to the end of November 2012

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document  <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>4</b>	Di of <b>16</b>

L'avviso con l'esito della gara e l'aggiudicazione definitiva interverranno entro la fine del Gennaio 2013.

Notice of the tender result within one month after the result estimated by the end of January 2013.

Secondo i termini suesposti i lavori seguiranno il calendario di seguito:

According with above terms, the works will follow the calendar:

Ammodernamento della banchina: progettazione esecutiva e installazione cantiere, con partenza dal febbraio 2013.

Upgrading and redevelopment of the quay - Executive Design & job site starts on 1<sup>st</sup> of February 2013

Dragaggi e Cassa di Colmata: progettazione esecutiva e installazione cantiere, con partenza dal 10 Maggio 2013.

Dredging and confined disposal facility - Executive Design & job site starts on 10<sup>th</sup> of May 2013

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>				
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>	Data <b>Luglio 2012</b>				
	<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina <i>Page</i>	<b>5</b>	Di <i>of</i>	<b>16</b>

## 2. INTERVENTI PER IL RILANCIO DEL PORTO DI TARANTO - PROCEDURE POST APPALTO

## 2. ACTIVITIES FOR REDEVELOPMENT OF THE PORT OF TARANTO - POST-CONTRACT PROCEDURES

### 2.1 PRIMA FASE RIQUALIFICAZIONE DELLA BANCHINA PRIMI 600 METRI

### 2.1 FIRST PHASE - QUAY REDEVELOPMENT -FIRST 600M

#### LAYOUT 1 – SCENARIO ATTUALE

L'esistente layout del terminal (LAYOUT 1) conserverà l'attuale configurazione fino alla fine di febbraio 2013.

Il LAYOUT 1e illustrato di seguito:

#### LAYOUT 1 – PRESENT SCENARIO

The existing layout (LAYOUT 1) of the terminal will be the same until the end of February 2013.

LAYOUT 1 is shown below.

Picture 1 LAYOUT 1

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document  <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>6</b>	Di of <b>16</b>

## LAYOUT 2

Un'ampia area in testa al Molo Polisetoriale sarà dedicata ad ospitare il cantiere. Un percorso, dalla principali vie di accesso, permetterà di fornire il materiale al cantiere, senza interferenze con l'area Doganale.

I lavori partiranno dalla progressiva 0,00 fino alla progressiva 600,00.

La Cabina C sarà disconnessa dalla rete di distribuzione dell'energia elettrica in banchina.

I lavori che partiranno immediatamente sono:

- dragaggi striscia 10 metri
- Palificata a mare
- Impalcato banchina
- Scogliera di protezione
- Travi di ancoraggio
- Palificata a terra
- Trave lato terra
- Binari
- Impianti a fluido
- Impianti elettrici
- Arredi di banchina
- Dragaggi oltre 10 mt. ciglio banchina

**Il terminal conserverà questo Layout dall'inizio dei lavori: maggio 2013, sino al Dicembre 2013**

**TCT potrà operare limitatamente alle progressive dopo i 600 metri.**

## LAYOUT 2

A large area at the head of the Molo Polisetoriale, will be dedicated to the Job site. A path, from the main ways will allow the supplies to be brought to the job site without interference with the Custom Area.

The work will start from the progressive 0,00 to the progressive 600,00.

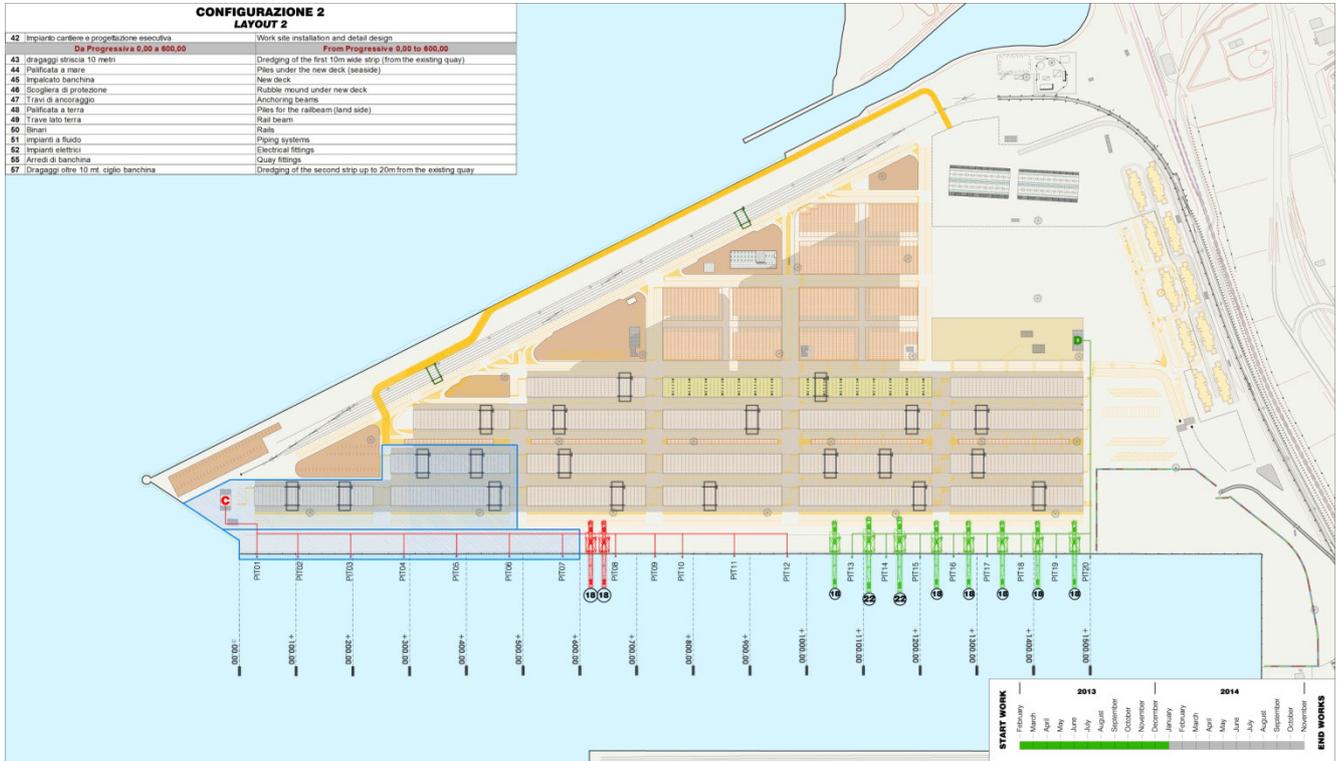
Cabin C will be disconnected to the electrical energy network.

The works that will start are:

- Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
- Piles under the new deck (seaside)
- New deck
- Rubble mound under new deck
- Anchoring beams
- Piles for the rail beam (land side)
- Rail beam
- Rails
- Piping systems
- Electrical fittings
- Quay fittings
- Dredging of the second strip up to 20m from the existing quay

**The Terminal will save this Layout from the start of the works: May 2013 to December 2013.**

**TCT can operate only after progressive 600,00 meters.**



Picture 2 LAYOUT 2

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina <i>Page</i> <b>8</b>	Di <i>of</i> <b>16</b>

### LAYOUT 3

In questa fase dei lavori le attività in corso, che riguarderanno **la banchina sino alla progressiva 600,00**, saranno:

- Impalcato banchina
- Scogliera di protezione
- Travi di ancoraggio
- Trave lato terra
- Binari
- Impianti a fluido
- Impianti elettrici

Quando i binari dalla progressiva 0,00 alla 600,00 saranno installati le gru esistenti ( nr. 2 da 18 file nr. 2 da 22 file) vi saranno parcheggiate sopra.

Dopo il trasferimento delle esistenti gru, le nuove gru di Banchina da 24 file potranno essere ricevute e sottoposte alla procedure di avviamento.

Nel corso di queste ultime operazioni si procederà, nel caso, al montaggio di arredi di banchina e rifacimenti di asfalti residui.

Nel contempo si avvieranno gli altri lavori dalla Progressiva 600,00 alla 900,00. Partiranno in particolare:

- Dragaggi striscia 10 metri
- Palificata a mare da progressiva 600 - 900
- Impalcato banchina da progressiva 600 - 900

### LAYOUT 3

In this phase of the works, the activities in progress, which regard **Progressive 0,00 to 600,00**, will be:

- New deck
- Rubble mound under new deck
- Anchoring beams
- Rail beam
- Rails
- Piping systems
- Electrical fittings

When the rails between progressive 0,00 and 600,00 meters will be installed, the existing quay cranes (no. 2 by 18 rows and no. 2 by 22 rows ) will be parked on.

After the existing quay cranes transfer, the New QCs by 24 rows will come and they will be installed on site to allow the commissioning.

During the above mentioned operations, Quay fittings and New bituminous pavements will be in progress.

In the meantime the other works, from Progressive 600,00 to 900,00, will start, in particular:

- Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
- Piles under the new deck (seaside) progressive 600-900
- New deck progressive 600 - 900

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>	Data <b>Luglio 2012</b>	
	<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina <i>Page</i>
			<b>9</b>
		<b>16</b>	

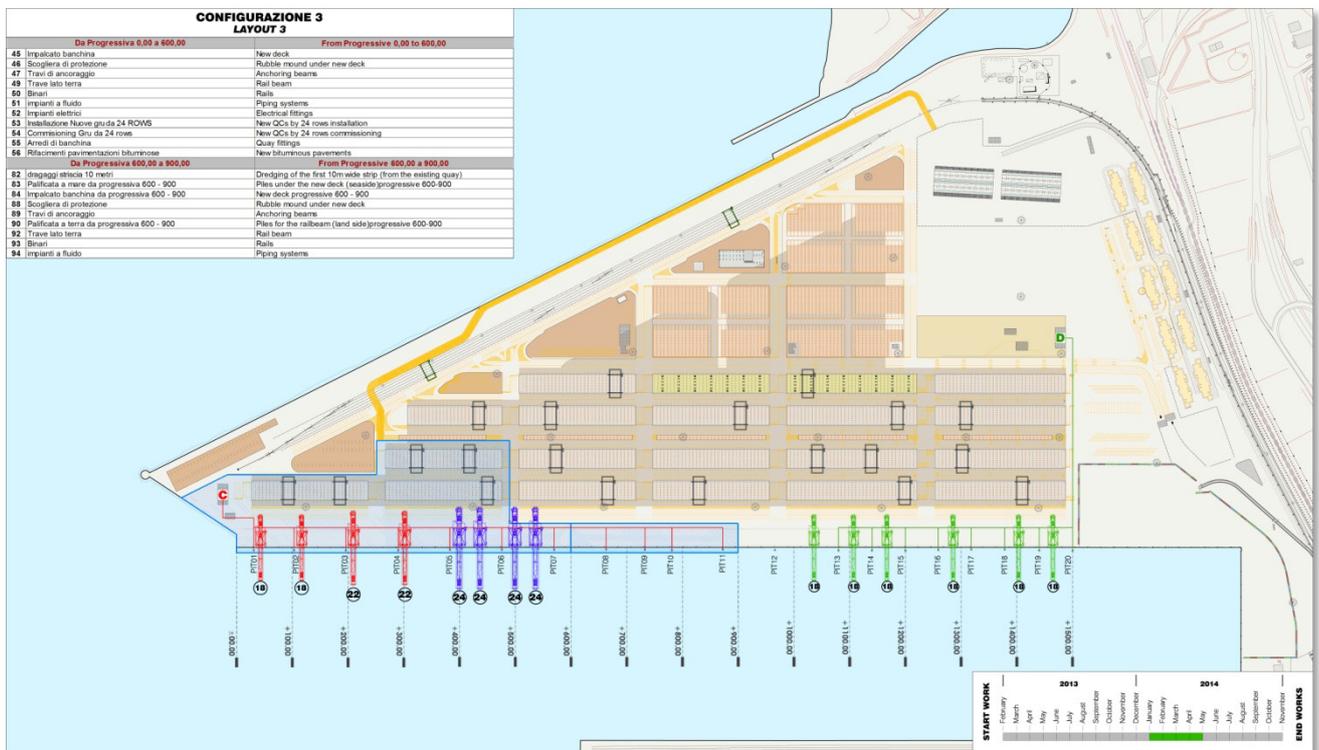
- Scogliera di protezione
- Travi di ancoraggio
- Palificata a terra da progressiva 600 - 900
- Trave lato terra
- Binari
- Impianti a fluido
- Rubble mound under new deck
- Anchoring beams
- Piles for the rail beam (land side) progressive 600-900
- Rail beam
- Rails
- Piping systems

**Il terminal conserverà questo Layout dal gennaio 2014, sino all'Aprile 2014**

**The Terminal will save this Layout from January 2014 up to April 2014.**

**TCT potrà operare solo oltre la progressiva 900,00**

**TCT can operate only after progressive 900,00 meters.**



Picture 3 LAYOUT 3

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>	Data <b>Luglio 2012</b>	
	<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina <i>Page</i>
			<b>10</b>
			<b>16</b>

## 2.2 SECONDA FASE RIQUALIFICAZIONE DELLA BANCHINA CANTIERE IN RADICE

## 2.2 SECOND PHASE - QUAY REDEVELOPMENT - OVER 600M

Questa fase sarà condizionata dall'esito della Gara d'Appalto. Probabilmente l'estensione finale della banchina aggiornata sarà sino a 1.200 metri.

This Phase will be under condition of the result of the tender. Probably the final extension of the modernization of the Quay will be 1.200.

Tuttavia va considerato che il termine sino a 1.200 metri potrà subire variazioni.

Please consider that the 1.200 meters reference could change.

### LAYOUT 4

Questa è la fase più critica. Al momento in cui si verificheranno queste condizioni, **l'Autorità Portuale ed il terminalista decideranno se ridurre o sospendere le operazioni sul terminal**, valutando anche altre condizioni quali: la sicurezza, l'avanzamento dei lavori di dragaggio e la situazione del mercato dei traffici containerizzati.

### LAYOUT 4

This Phase is the most critical. When these conditions will occur, TPA and TCT will decide **if the Terminal operations can be reduced or suspended**, according the other conditions as: safety, dredging works progress, shipping market condition.

Tutti lavori sui primi 600 metri di banchina saranno ultimanti. Solo attività residue, sulle nuove gru da 24 file, potranno, forse, protrarsi.

All the works on the first 600 meters of quay will be concluded. Only some auxiliary activities about the new Quay Crane by 24 rows could be in progress.

Anche Sogesid in questa fase eseguirà:

Also Sogesid will carry out the:

Dragaggio FASE 3 ambientale (cerchio di evoluzione)

Dredging PHASE 3 environmental (turning basin)

**In questa fase il cantiere si trasferirà dalla testata della banchina in radice.**

**In this Phase the job site will move from the head of the quay to the root.**

I lavori procederanno solo dalla progressiva 600,00 alla 900,00, passando il cantiere dalla testata alla radice.

The works will be in progress only from Progressive 600,00 to the progressive 900,00 coming to the job site from the root of the quay.

In particolare saranno in corso le seguenti

In Particular the following activities will be in

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>11</b>	Di of <b>16</b>

attività:

- Dragaggi striscia 10 metri
- Impalcato banchina da progressiva 600 - 900
- Scogliera di protezione
- Travi di ancoraggio
- Palificata a terra da progressiva 600 - 900
- Trave lato terra
- Binari
- Impianti a fluido
- Impianti elettrici

progress:

- Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
- New deck progressive 600 – 900
- Rubble mound under new deck
- Anchoring beams
- Piles for the rail beam (land side) progressive 600-900
- Rail beam
- Rails
- Piping systems
- Electrical fittings

**Da notare che la Cabina D non sarà più connessa alla rete, mentre la cabina C riprenderà ad alimentare i pozzetti delle gru di banchina fino alla progressiva 900,00.**

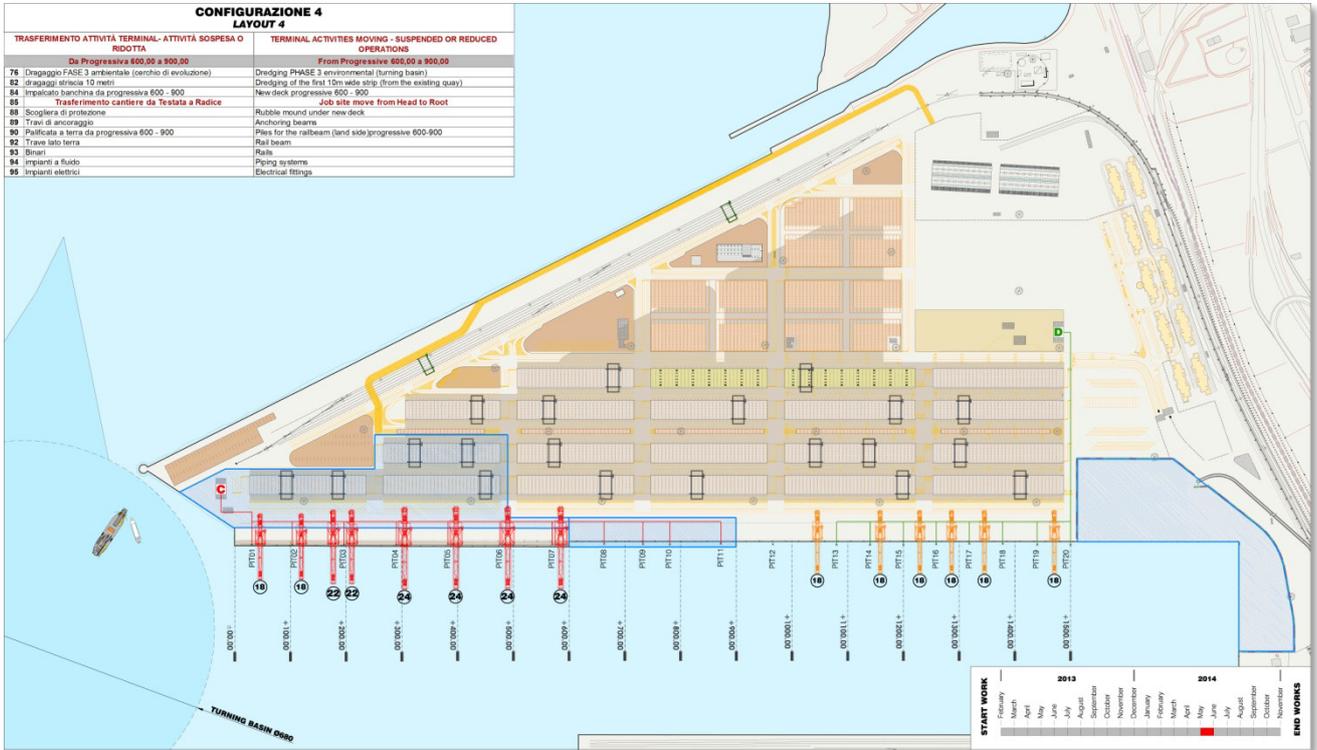
**Note that Cabin D will not be connected anymore and Cabin C will start to supply the pits from the head to progressive 900,00 meters again.**

**Il terminal osserverà questa fase solo per il mese di Maggio 2014.**

**The Terminal will save this Layout for one month, in May 2014.**

**TCT potrà operare solo dalla testata alla progressiva 900,00 con ogni precauzione possibile, a causa del trasferimento del cantiere e delle attività di dragaggio concomitanti.**

**TCT can operate only from head to progressive 900,00 meters with every precautions, due to the job sites transfer and concurrent dredging activities.**



Picture 4 LAYOUT 4

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document  <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>13</b>	Di of <b>16</b>

## LAYOUT 5

**Cambiata la posizione e la configurazione del cantiere, i lavori potranno proseguire solo alla radice della banchina.**

Questa fase è ancora critica. Al momento in cui si verificheranno queste condizioni, **l'Autorità Portuale ed il terminalista decideranno se ridurre o sospendere le operazioni sul terminal**, valutando anche altre condizioni quali: la sicurezza, l'avanzamento dei lavori di dragaggio e la situazione del mercato dei traffici containerizzati.

I lavori in corso saranno i seguenti:

Dalla progressiva 0,00 alla progressiva 600,00 solo Sogesid opererà con :

- Dragaggio FASE 3 ambientale (cerchio di evoluzione)
- Dragaggio alti fondali FASE 3 (cerchio di evoluzione)
- Dragaggio FASE 4 ambientale (primi 600 metri banchina)
- Dragaggio Fase 4 alti fondali (primi 600 metri)

Dalla Progressiva 900,00 alla 1.200,00, invece, si lavorerà su:

- Dragaggi striscia 10 metri
- Impalcato banchina da progressiva 600 - 900
- Palificata a mare da progressiva 900 a 1200

## LAYOUT 5

**Changed the job site configuration, the works will be in progress only at the root of the quay.**

This Phase is critical too. When these conditions will occur, TPA and TCT will decided **if the Terminal operations can be reduced or suspended**, according the other conditions as: safety, dredging works progress, shipping market condition.

The works in progress will be the following:

From Progressive 0,00 to progressive 600,00. Only Sogesid dredging works:

- Dredging PHASE 3 environmental (turning basin)
- Deep water dredging PHASE 3 (turning basin)
- Dredging PHASE 4 environmental (first 600m of the quay)
- Deep water dredging PHASE 4 (first 600m of the quay)

From Progressive 900,00 to progressive 1.200,00

- The last dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
- New deck progressive 600 - 900
- Piles under the new deck (seaside) progressive 900-1200

	<b>PORT OF TARANTO REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento Document  <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>		Pagina Page <b>14</b>	Di of <b>16</b>

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impalcato banchina da progressiva 900 - 1200</li> <li>• Scogliera di protezione</li> <li>• Travi di ancoraggio</li> <li>• Palificata a terra da progressiva 900 a 1200</li> <li>• Trave lato terra</li> <li>• Binari</li> <li>• Impianti a fluido</li> <li>• Arredi di banchina</li> <li>• Rifacimenti pavimentazioni bituminose</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• New deck progressive 900 - 1200</li> <li>• Rubble mound under new deck</li> <li>• Anchoring beams</li> <li>• Piles for the railbeam (land side) progressive 900-1200</li> <li>• Rail beam</li> <li>• Rails</li> <li>• Piping systems</li> <li>• Quay fittings</li> <li>• New bituminous pavements</li> </ul> |
|--|---|

I dragaggi a cura della Sogesid

- Dragaggi oltre 10 mt. ciglio banchina
- Dragaggio ambientale FASE 5 (banchina prog. 600-1200)
- Dragaggio alti fondali FASE 5 (banchina prog. 600-1200)
- Dragaggio ambientale (varie quote) FASE 6

The Sogesid dredging works:

- Dredging of the second strip up to 20m from the existing quay
- Environmental dredging PHASE 5 (quay 600-1200)
- Deep water dredging PHASE 5 (quay 600-1200)
- Environmental dredging (several depths) PHASE 6

**Da notare che la Cabina D non sarà più connessa alla rete, mentre la cabina C alimenterà i pozzetti delle gru di banchina fino alla progressiva 900,00.**

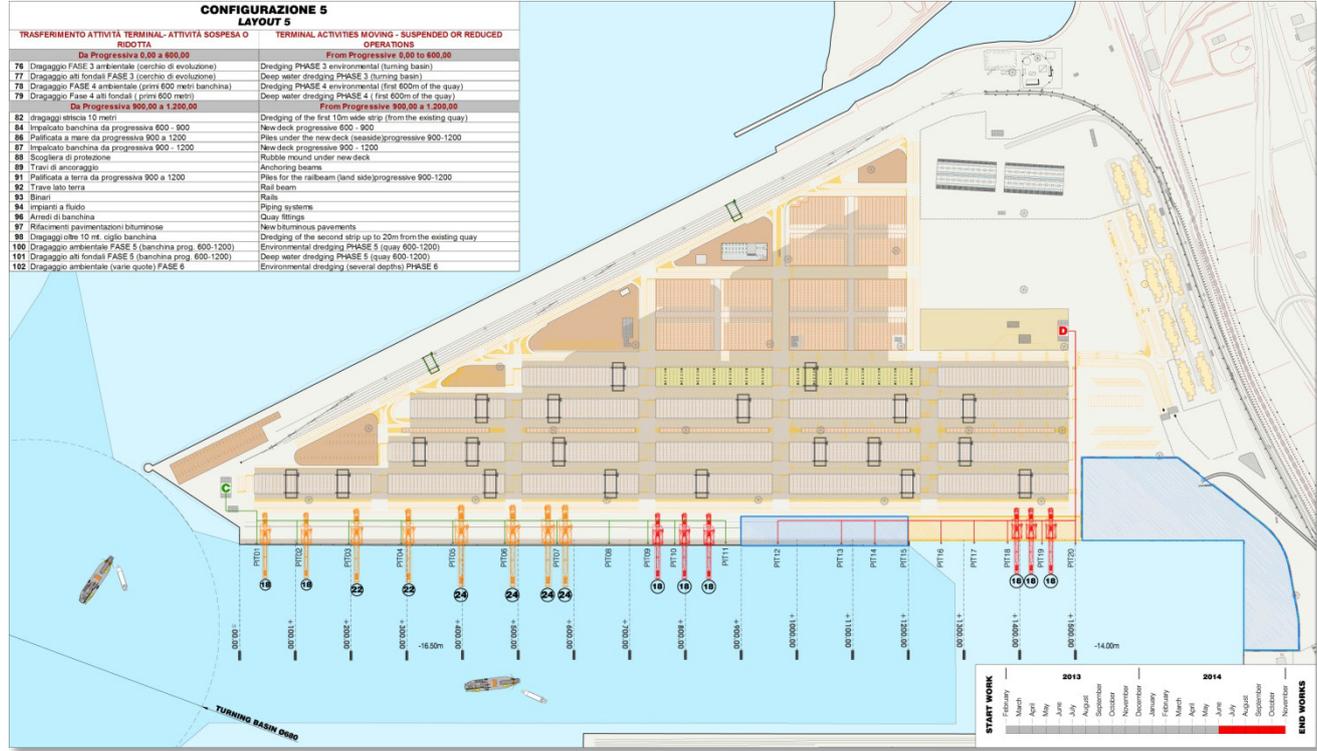
**Note that Cabin D will not be connected anymore while Cabin C will start to supply the pits from the head to progressive 900,00 meters.**

**Il terminal conserverà questa configurazione dalla fine del mese di Maggio 2014 sino alla fine dei lavori stimata per la fine dell'anno, collaudi inclusi.**

**The Terminal will save this Layout from the end of May 2014 to the end of works estimated for the end of 2014, test on completion included.**

**TCT potrà operare solo dalla testata alla progressiva 900,00 con ogni precauzione possibile, a causa delle attività di dragaggio concomitanti.**

**TCT can operate only from head to progressive 900,00 meters with every precautions, due to the job sites transfer and concurrent dredging activities.**



Picture 5 LAYOUT 5

	<b>PORT OF TARANTO</b> <b>REDEVELOPMENT OF THE MOLO POLISETTORIALE IN TARANTO</b> <b>UPGRADING OF THE BERTHING QUAY</b>	Documento <i>Document</i> <b>0130TAR01031-00-R02</b>	
	<b>DEFINITIVE DESIGN</b>		Data <b>Luglio 2012</b>
<b>RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO AL CRONOPROGRAMMA</b> <b>TIME SCHEDULE GUIDELINE</b>			Pagina <i>Page</i> <b>16</b> Di <i>of</i> <b>16</b>

## LAYOUT 6 –SCENARIO FINALE – FINAL SCENARIO

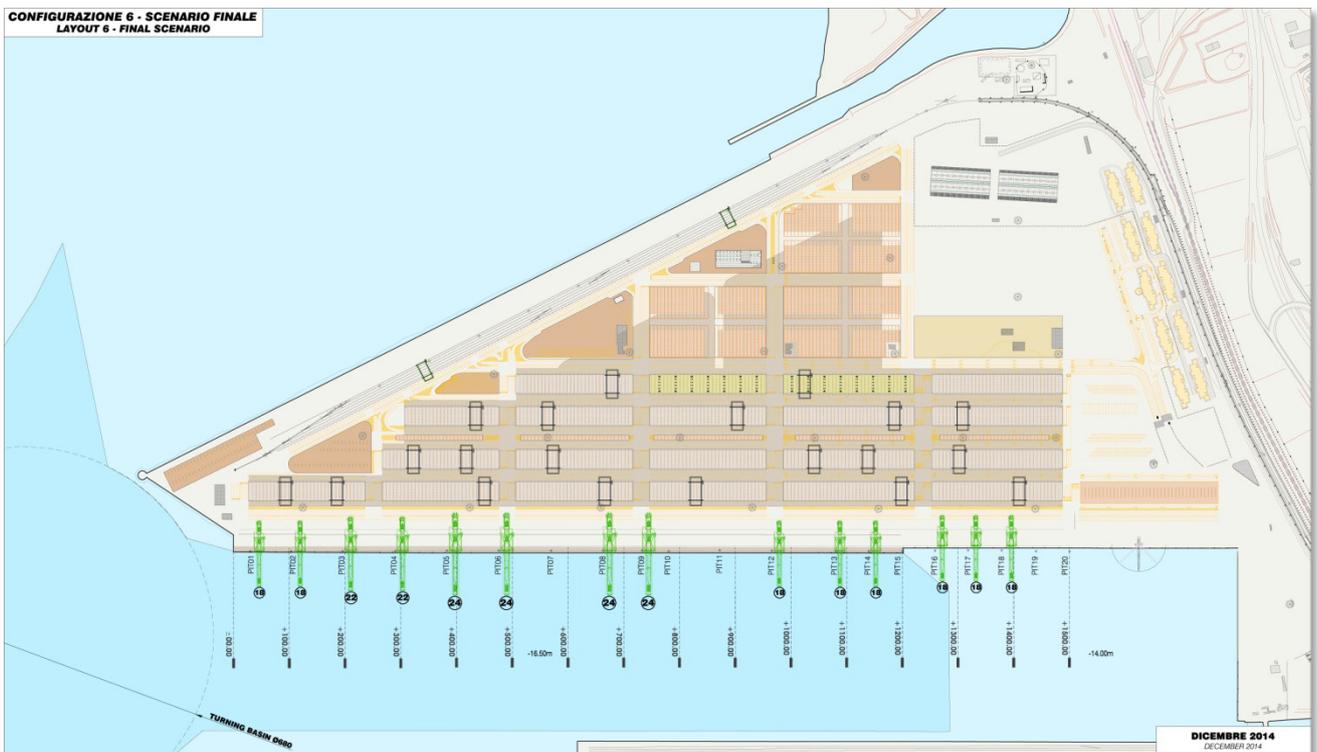
La planimetria che segue illustra il layout a regime.

Secondo la pianificazione temporale accertata, questa configurazione sarà disponibile entro la fine del 2014.

## LAYOUT 6 –SCENARIO FINALE – FINAL SCENARIO

The following scheme is the final Layout.

According to the time planning, this configuration will be available within the end of 2014.



Picture 6 LAYOUT 6

**CONFIGURAZIONE 1 - STATO DI FATTO**  
**LAYOUT 1 - EXISTING**



**LAYOUT 1**

**CONFIGURAZIONE 2  
LAYOUT 2**

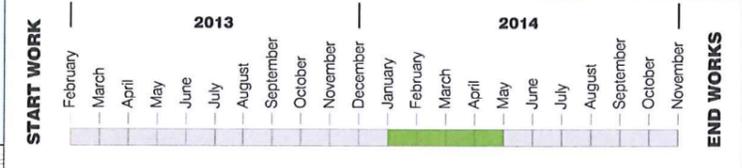
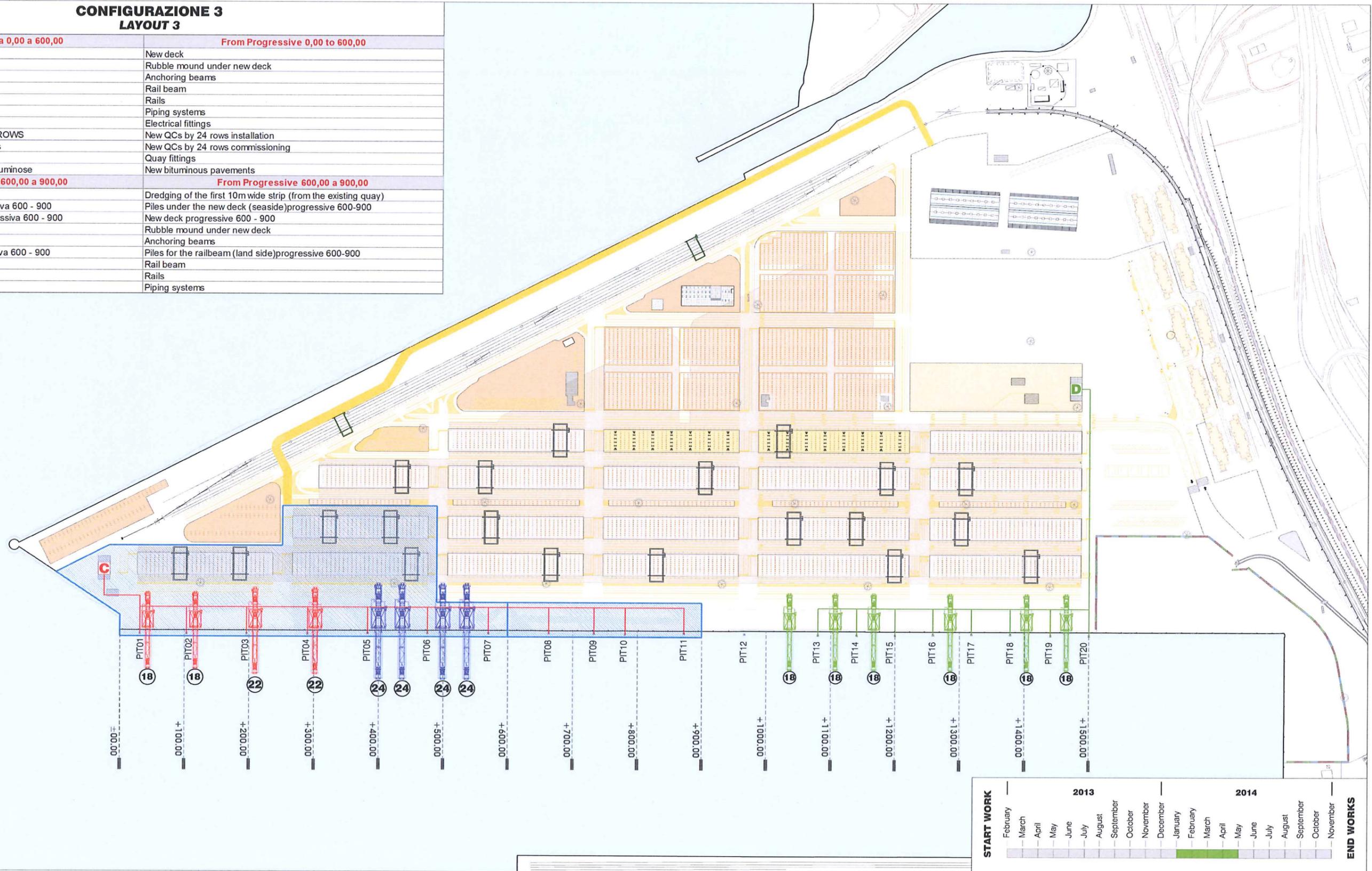
42	Impianto cantiere e progettazione esecutiva Da Progressiva 0,00 a 600,00	Work site installation and detail design From Progressive 0,00 to 600,00
43	dragaggi striscia 10 metri	Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
44	Palificata a mare	Piles under the new deck (seaside)
45	Impalcato banchina	New deck
46	Scogliera di protezione	Rubble mound under new deck
47	Travi di ancoraggio	Anchoring beams
48	Palificata a terra	Piles for the railbeam (land side)
49	Trave lato terra	Rail beam
50	Binari	Rails
51	impianti a fluido	Piping systems
52	Impianti elettrici	Electrical fittings
55	Arredi di banchina	Quay fittings
57	Dragaggi oltre 10 mt. ciglio banchina	Dredging of the second strip up to 20m from the existing quay



**LAYOUT 2**

**CONFIGURAZIONE 3  
LAYOUT 3**

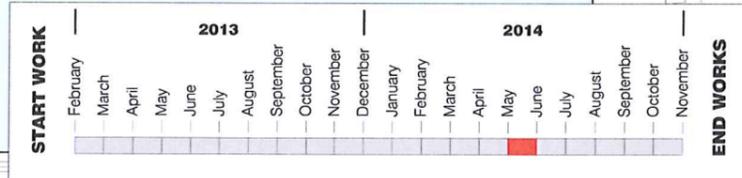
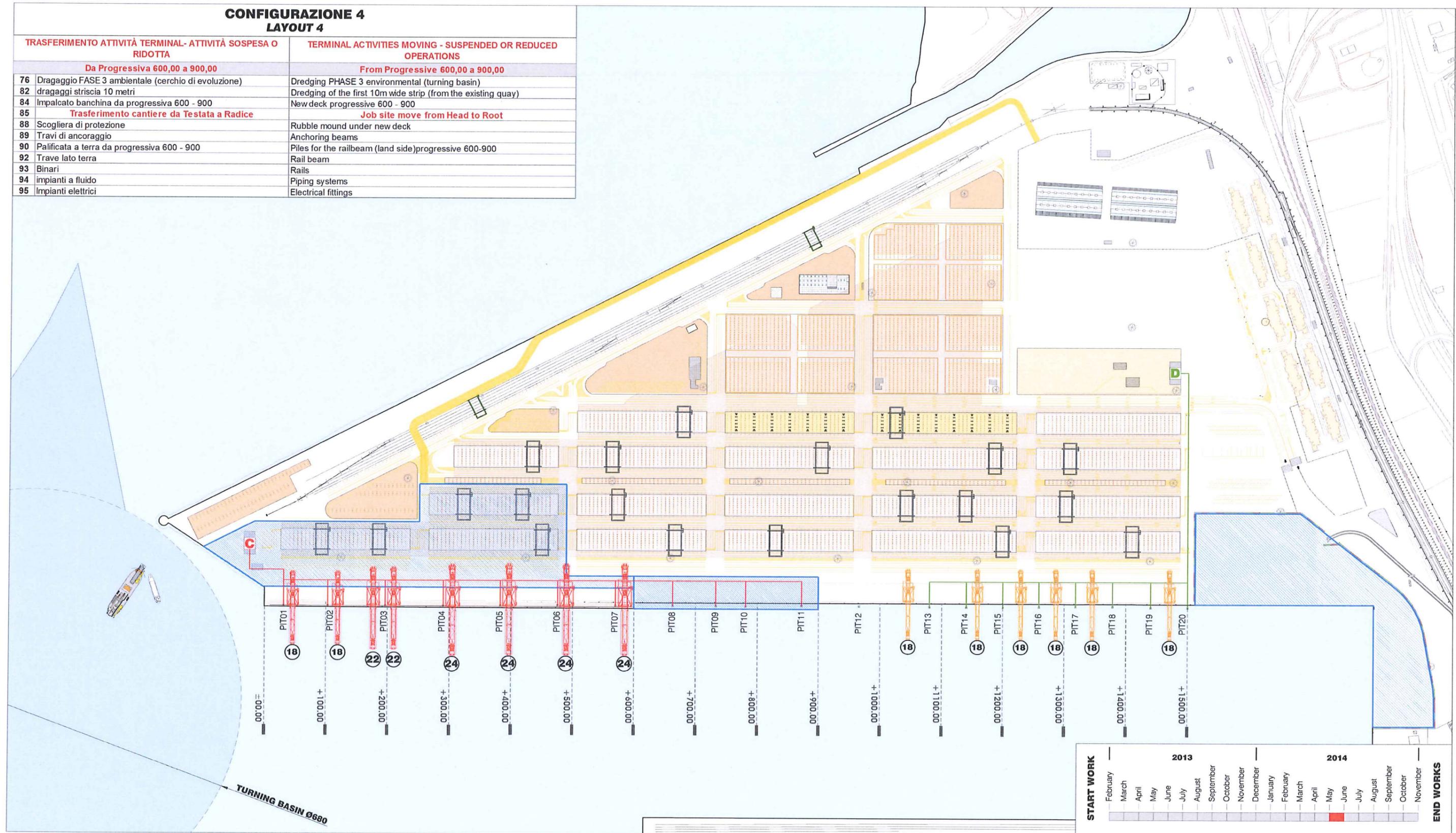
Da Progressiva 0,00 a 600,00		From Progressive 0,00 to 600,00	
45	Impalcato banchina		New deck
46	Scogliera di protezione		Rubble mound under new deck
47	Travi di ancoraggio		Anchoring beams
49	Trave lato terra		Rail beam
50	Binari		Rails
51	impianti a fluido		Piping systems
52	Impianti elettrici		Electrical fittings
53	Installazione Nuove gru da 24 ROWS		New QCs by 24 rows installation
54	Commisioning Gru da 24 rows		New QCs by 24 rows commissioning
55	Arredi di banchina		Quay fittings
56	Rifacimenti pavimentazioni bituminose		New bituminous pavements
Da Progressiva 600,00 a 900,00		From Progressive 600,00 a 900,00	
82	dragaggi striscia 10 metri		Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
83	Palificata a mare da progressiva 600 - 900		Piles under the new deck (seaside) progressive 600-900
84	Impalcato banchina da progressiva 600 - 900		New deck progressive 600 - 900
88	Scogliera di protezione		Rubble mound under new deck
89	Travi di ancoraggio		Anchoring beams
90	Palificata a terra da progressiva 600 - 900		Piles for the railbeam (land side) progressive 600-900
92	Trave lato terra		Rail beam
93	Binari		Rails
94	impianti a fluido		Piping systems



**LAYOUT 3**

### CONFIGURAZIONE 4 LAYOUT 4

TRASFERIMENTO ATTIVITÀ TERMINAL- ATTIVITÀ SOSPESA O RIDOTTA		TERMINAL ACTIVITIES MOVING - SUSPENDED OR REDUCED OPERATIONS	
Da Progressiva 600,00 a 900,00		From Progressive 600,00 a 900,00	
76	Dragaggio FASE 3 ambientale (cerchio di evoluzione)	82	Dredging PHASE 3 environmental (turning basin)
82	dragaggi striscia 10 metri	84	Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
84	Impalcato banchina da progressiva 600 - 900	85	New deck progressive 600 - 900
85	<b>Trasferimento cantiere da Testata a Radice</b>	88	<b>Job site move from Head to Root</b>
88	Scogliera di protezione	89	Rubble mound under new deck
89	Travi di ancoraggio	90	Anchoring beams
90	Palificata a terra da progressiva 600 - 900	92	Piles for the railbeam (land side) progressive 600-900
92	Trave lato terra	93	Rail beam
93	Binari	94	Rails
94	impianti a fluido	95	Piping systems
95	Impianti elettrici		Electrical fittings

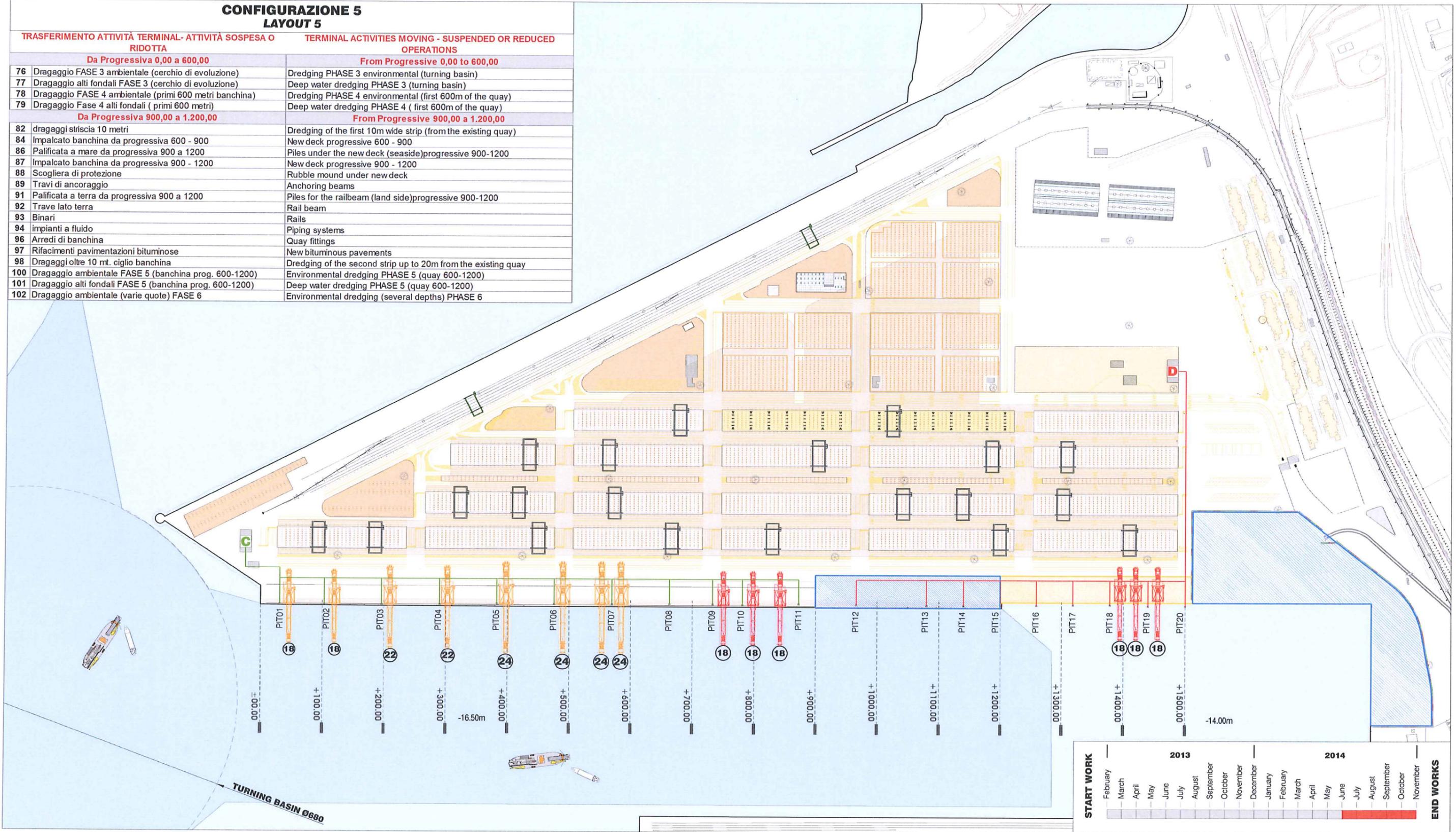


LAYOUT 4

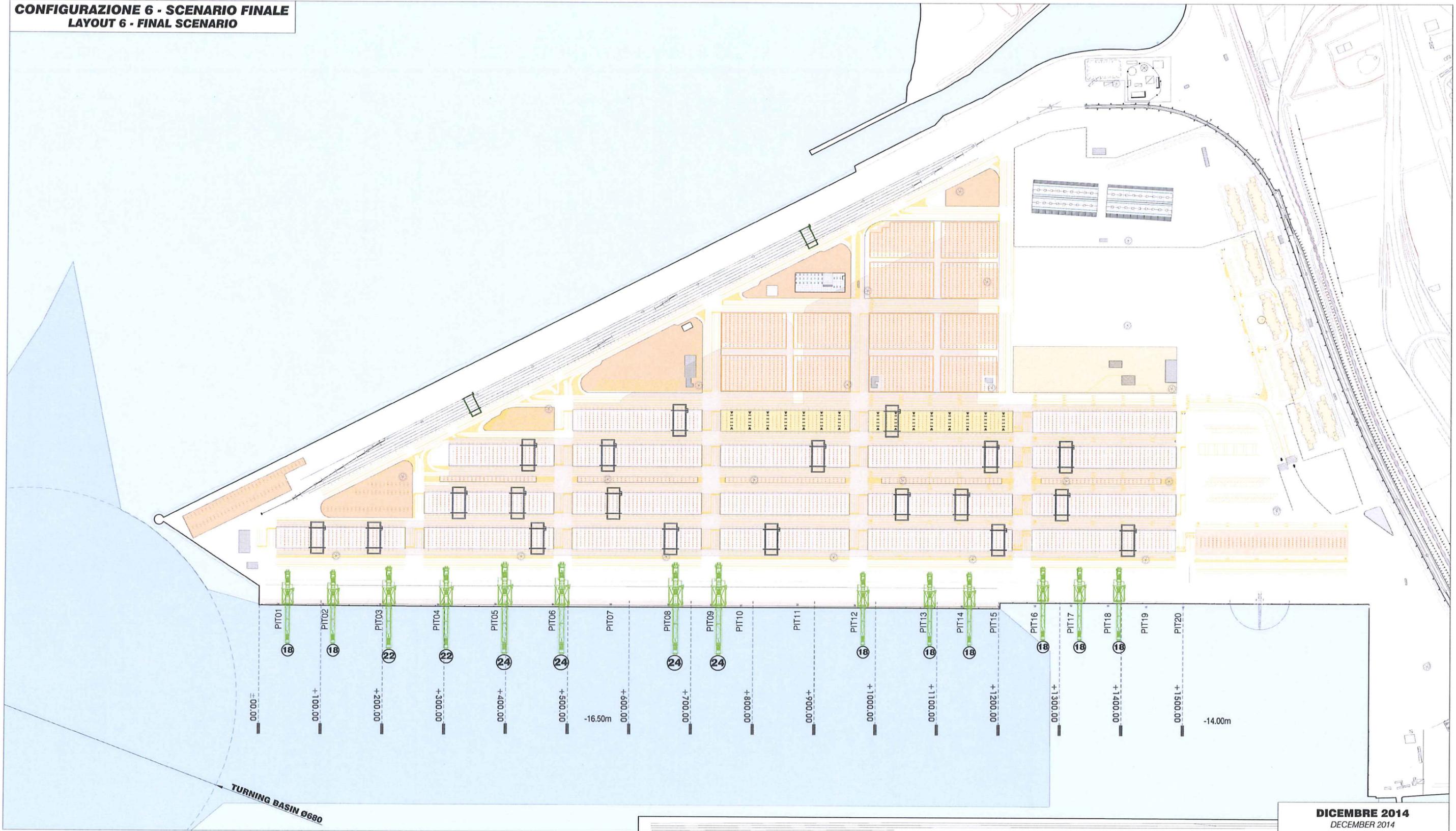
## CONFIGURAZIONE 5 LAYOUT 5

**TRASFERIMENTO ATTIVITÀ TERMINAL- ATTIVITÀ SOSPESA O RIDOTTA**      **TERMINAL ACTIVITIES MOVING - SUSPENDED OR REDUCED OPERATIONS**

	Da Progressiva 0,00 a 600,00	From Progressive 0,00 to 600,00
76	Dragaggio FASE 3 ambientale (cerchio di evoluzione)	Dredging PHASE 3 environmental (turning basin)
77	Dragaggio alti fondali FASE 3 (cerchio di evoluzione)	Deep water dredging PHASE 3 (turning basin)
78	Dragaggio FASE 4 ambientale (primi 600 metri banchina)	Dredging PHASE 4 environmental (first 600m of the quay)
79	Dragaggio Fase 4 alti fondali (primi 600 metri)	Deep water dredging PHASE 4 (first 600m of the quay)
	Da Progressiva 900,00 a 1.200,00	From Progressive 900,00 a 1.200,00
82	dragaggi striscia 10 metri	Dredging of the first 10m wide strip (from the existing quay)
84	Impalcato banchina da progressiva 600 - 900	New deck progressive 600 - 900
86	Palificata a mare da progressiva 900 a 1200	Piles under the new deck (seaside) progressive 900-1200
87	Impalcato banchina da progressiva 900 - 1200	New deck progressive 900 - 1200
88	Scogliera di protezione	Rubble mound under new deck
89	Travi di ancoraggio	Anchoring beams
91	Palificata a terra da progressiva 900 a 1200	Piles for the railbeam (land side) progressive 900-1200
92	Trave lato terra	Rail beam
93	Binari	Rails
94	impianti a fluido	Piping systems
96	Arredi di banchina	Quay fittings
97	Rifacimenti pavimentazioni bituminose	New bituminous pavements
98	Dragaggi oltre 10 mt. ciglio banchina	Dredging of the second strip up to 20m from the existing quay
100	Dragaggio ambientale FASE 5 (banchina prog. 600-1200)	Environmental dredging PHASE 5 (quay 600-1200)
101	Dragaggio alti fondali FASE 5 (banchina prog. 600-1200)	Deep water dredging PHASE 5 (quay 600-1200)
102	Dragaggio ambientale (varie quote) FASE 6	Environmental dredging (several depths) PHASE 6



**CONFIGURAZIONE 6 - SCENARIO FINALE**  
**LAYOUT 6 - FINAL SCENARIO**



**DICEMBRE 2014**  
DECEMBER 2014

**LAYOUT 6**